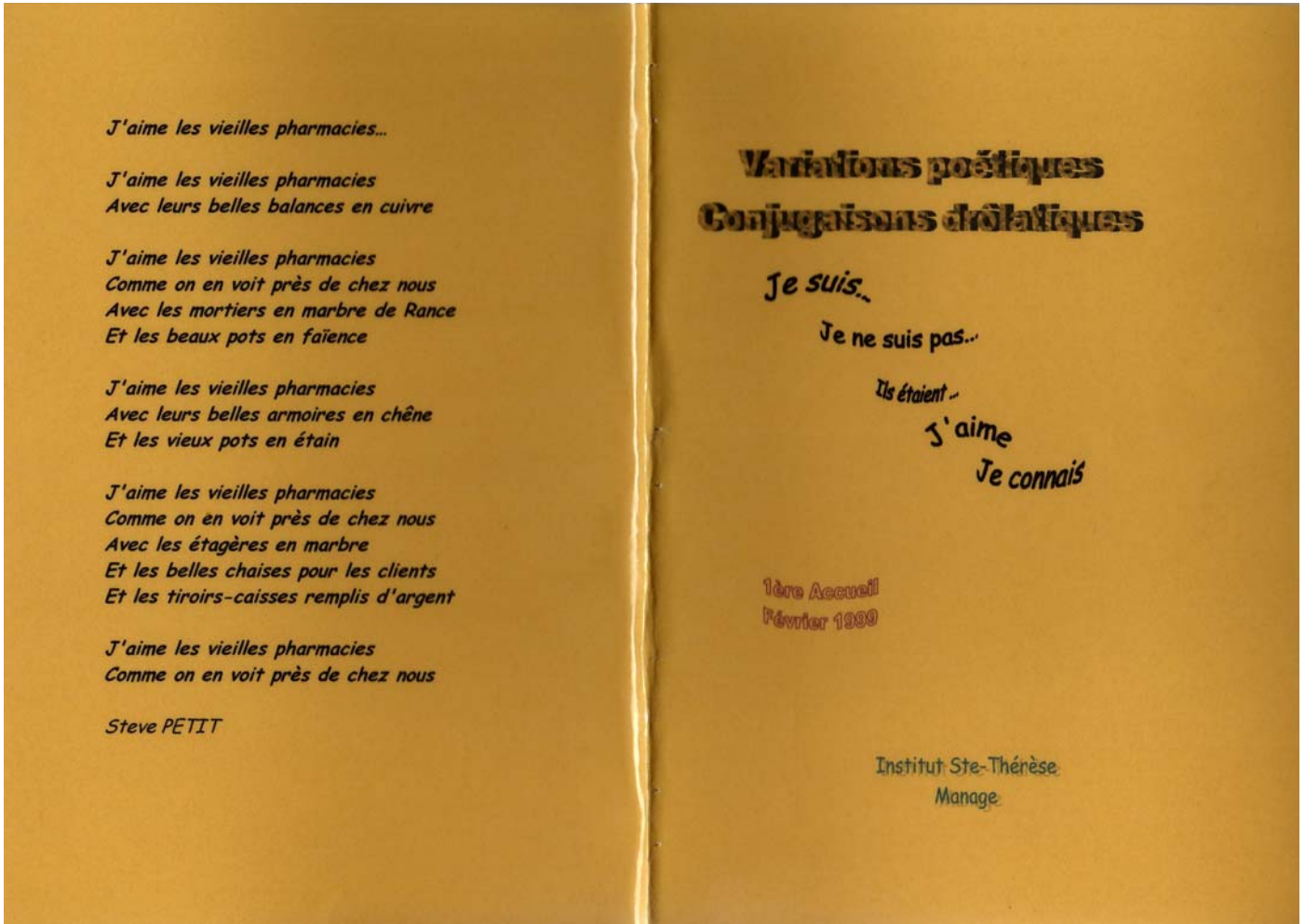


Séquence 1er degré commun / différencié

Recueil de textes poétiques

Le point d'arrivée côté élèves



Un livre-objet artisanal relié avec agrafes, sous la forme d'un petit carnet avec une couverture cartonnée recouverte d'un film plastifié (format din A4 plié en deux). Le livret est constitué d'au moins un texte par élève et complété en annexe par les textes-sources.

Cette séquence a été expérimentée par André Pêtre dans une classe de 1^{ère} accueil de l'Institut Ste-Thérèse à Manage.



Quelques morceaux choisis

Textes-sources	Textes d'élèves de 1re B
<p><i>J'aime les quincailleries</i></p> <p><i>J'aime les quincailleries Boîtes à outils sacs à clous Les jolies quincailleries Comme on en voit par chez nous Avec de jolies vitrines Et les plantes en caoutchouc Des passoires et des bassines Et des tiroirs remplis d'clous</i></p> <p>André BIALEK, <i>Les années Belle Gigue</i></p>	<p><i>J'aime les vieilles pharmacies...</i></p> <p><i>J'aime les vieilles pharmacies Avec leurs belles balances en cuivre</i></p> <p><i>J'aime les vieilles pharmacies Comme on en voit près de chez nous Avec les mortiers en marbre de Rance Et les beaux pots en faïence</i></p> <p><i>J'aime les vieilles pharmacies Avec leurs belles armoires en chêne Et les vieux pots en étain</i></p> <p><i>J'aime les vieilles pharmacies Comme on en voit près de chez nous Avec les étagères en marbre Et les belles chaises pour les clients Et les tiroirs-caisses remplis d'argent</i></p> <p><i>J'aime les vieilles pharmacies Comme on en voit près de chez nous</i></p> <p>Steve PETIT</p>
<p><i>Ils étaient dix</i></p> <p><i>Ils étaient dix et marchaient vite en rangs serrés</i></p> <p><i>Ils étaient dix et couraient fort ils sentaient le roquefort</i></p> <p><i>Ils étaient dix ils étaient longs ils étaient longs et polissons ils étaient dix quelquefois roses étaient graciles et préhensiles</i></p> <p><i>Ils étaient dix et marchaient vite en rangs serrés</i></p> <p><i>Mes doigts de pieds</i></p> <p>Théodore KOENIG, <i>Les pains d'Asopie</i></p>	<p><i>Elles étaient longues</i></p> <p><i>Elles étaient longues et jaunes Elles étaient groupées en régimes Elles avaient beaucoup de vitamines</i></p> <p><i>Elles avaient une belle peau jaune Elles revenaient des pays chauds Elles nourrissaient beaucoup d'animaux</i></p> <p><i>Elles étaient si fragiles quand on les transportait Elles servaient pour les panades et les desserts</i></p> <p><i>Les bananes</i></p> <p>Amandine JANSENS</p>



<p style="text-align: center;"><i>Je ne suis pas</i></p> <p><i>Je ne suis pas une grande dame de la chanson Je ne suis pas une tulipe noire Je ne suis pas poète Je ne suis pas un oiseau de proie Je ne suis pas désespérée du matin au soir Je ne suis pas une mante religieuse Je ne suis pas dans les tentures noires Je ne suis pas une intellectuelle Je ne suis pas une héroïne Je suis une femme qui chante</i></p> <p>BARBARA</p>	<p style="text-align: center;"><i>Je ne suis pas...</i></p> <p><i>Je ne suis pas une intello Je ne suis pas un marmot Je ne suis pas la fille d'un héros Je ne suis pas une inconnue dans l'école Je ne suis pas une fille trouvée dans les bois Je ne suis pas une chanteuse Je ne suis pas un poète Je ne suis pas celle qui traîne dans les rues Je ne suis pas celle qui détruit l'amour</i></p> <p><i>Je suis une écolière Qui adore les mathématiques</i></p> <p>Mariem BEN SALEM</p>
<p style="text-align: center;"><i>Le torrent</i></p> <p><i>Je suis le torrent Le torrent qui détruit tout, Le torrent qui engloutit, Tout sur son passage, Le torrent blanc d'écume. Je suis le torrent qui gronde, galets qui s'entrechoquent, eau qui frappe le sol, eau qui bourdonne, eau qui roule sur une pente vertigineuse. Je suis le torrent en crue, masse d'eau qui grossit, envahit, dévore les maisons, fait flotter les objets et les emporte au loin. Noie les gens et les enterre dans la vase.</i></p> <p>Rolande CAUSSE, <i>La Scribure</i>, Buchet/Castel, mars 1982</p>	<p style="text-align: center;"><i>Je suis...</i></p> <p><i>Je suis la nuit</i></p> <p><i>Je sème la terreur Je peux tomber sur les villes Je suis comme l'encre de Chine</i></p> <p><i>Grâce à mon noir Dans des bijouteries, des loubards font des cambriolages</i></p> <p><i>Je suis très près des étoiles Je peux cacher les mystères</i></p> <p><i>Je n'entends que les bruits assourdis des voitures et des motos Je suis la nuit</i></p> <p>Peeter ADANT</p>



Le point de départ côté prof

D'abord un défi, l'envie de réaliser coûte que coûte un "projet" d'écriture à la portée des élèves; d'arriver absolument, sans trainer en longueur, à un produit, à un "objet" que l'on peut mettre en valeur.

La lecture de *Et je nageai jusqu'à la page* d'Elisabeth Bing (éd. des femmes, Paris, 1976) et de ses réflexions sur l'écriture "libératrice" et sur l'importance de la sécurisation dans les ateliers d'écriture :

"Dès que la main devenait libre, l'orthographe s'améliorait d'elle-même. Si faute il y a, on la dénommera, on la désamorcera."

Des expériences d'écriture réussies précédemment dans des classes de 1^{re} accueil à partir notamment du texte *"Je suis le vent"* de Rolande Causse.

Un gout pour les petits écrits, les textes devinettes, les jeux d'écriture.

Un programme qui nous dit de *réaliser un florilège d'écrits littéraires pour expérimenter des dimensions matérielles, ludiques, esthétiques et identitaires de l'écriture* mais aussi de *pratiquer l'écriture dans des situations qui lui donnent un sens, à destination de véritables lecteurs et de mettre les apprentissages de langue au service de l'écriture et de les y intégrer.*



Références

- *Programme du 1^{er} degré commun*, FESeC, 2005.
 - Fiche 4 : Écrire des textes littéraires pour se dire imaginer et créer
 - Activité : écriture du moi : liste subjective.
- *Cadre de référence du 1^{er} degré différencié*, FESeC, 2008.
 - Fiche 4. Écrire des textes littéraires pour se dire imaginer et créer
 - Activité : écriture du moi : liste subjective.

Apprentissages

- Orienter son écrit
 - S'appropriier les caractéristiques du texte à produire
 - Élaborer des idées, réveiller son imaginaire en exploitant des matériaux préexistants
- Rédiger/ se relire et corriger
 - Assurer l'organisation générale : marques visuelles d'organisation (listes à la verticale)
 - Développer le lexique : synonymes, sens propre/figuré, orthographe
 - Construire et exercer les savoirs de langue nécessaires : alphabet, infinitif, verbes pronominaux
- Assurer au texte sa présentation définitive en soignant la mise en page

Travail préparatoire de l'enseignant

Préparation de textes poétiques brefs se prêtant à un travail de réécriture.

- BARBARA, *Je ne suis pas*
- BIALEK André, refrain de la chanson *J'aime les quincailleries*, album *Les années Belle Gigue*
- CAUSSE Rolande, *Le torrent*, in *La Scribure*, Buchet/Castel, mars 1982
- KOENIG Théodore, *Ils étaient dix*, Les pains d'Asopie

Préparation de matériaux permettant de constituer un petit livret (illustrations, couverture, reliure, ...).



Description de la séquence

Pratiquer

- Le professeur distribue les textes poétiques choisis et les lit à voix haute.
N.B. Le texte *"Ils étaient dix..."* fait l'objet d'une lecture par dévoilement progressif¹ sous forme de puzzle.
- Le professeur suscite des échanges.
 - *De quel type de texte s'agit-il? Pourquoi écrit-on ce type de texte?*
 - *Qu'est-ce que ces textes ont en commun?*
 - *Connaissez-vous d'autres textes du même genre?*
 - ...
- Le professeur donne ensuite la consigne suivante: *Vous allez choisir un des textes présentés et vous allez le réécrire à votre manière, en choisissant un autre sujet, un autre thème.*

Analyser

- Après la rédaction du premier jet, lecture à voix haute de quelques textes par leurs auteurs ou le professeur.
Les autres élèves essaient d'identifier le texte-source qui a été choisi par l'élève.
- Le professeur laisse un temps d'échanges à partir de quelques questions:
 - Comment avez-vous vécu cette activité ?
 - Comment avez-vous procédé ?
 - Quels sont les problèmes rencontrés ?
 - Comment faire pour améliorer les écrits ?
 - ...
- À partir des premiers jets, le professeur fait observer certaines caractéristiques des textes à transformer.
 - Des vers assez courts dans la plupart des cas, certains regroupés par strophes
 - La répétition de groupes de mots. Exemple: *"Ils étaient"* (8x)
 - Le choix des mots pour leur sonorité. Exemple: *"le torrent qui gronde, galets qui s'entrechoquent, eau qui frappe le sol, eau qui bourdonne..."*
 - La répétition de sons dans certains vers : *"Des passoires et des bassines/ longs et polissons"*
 - La répétition de sons à la fin des vers: *"route, broute, flèche, lèche, ..."*
 - La gradation: *"masse d'eau qui grossit, envahit, dévore les maisons"*
 - Dans un texte-devinette, la "solution" est dévoilée à la dernière ligne mais des indices sont "distribués" dans le texte par petites doses.
- Après ces observations, un temps de réflexion est laissé aux élèves pour qu'ils puissent décider de la suite des opérations à mener: garder le premier choix et retravailler le premier jet ou choisir un autre texte-source à réécrire.
- Après ce choix définitif, constitution de réserves de mots en fonction du thème traité.
Exemple:
Si le texte commence par "Je suis la nuit", quels sont les mots que vous connaissez qui ont un rapport de sens avec "la nuit"?

¹ Les élèves reçoivent le texte, strophe par strophe, afin d'émettre des hypothèses pour la suite.



Si le texte a comme titre "J'aime les vieilles pharmacies", quels sont les mots que vous connaissez qui ont un rapport avec le mot "pharmacie"

Le professeur écrit au tableau les mots donnés par les élèves et complète éventuellement les séries de mots.

- La même activité peut ensuite être proposée pour jouer sur les sons.
- Chaque élève construit alors une fiche préparatoire reprenant:
 - la liste de mots relative au texte à réaliser
 - quelques procédés utilisés dans l'écriture de textes poétiques
 - la structure syntaxique du texte-source qui servira d'ossature au texte transformé.

Réinvestir

- Après un temps de planification, nouvelle lecture du texte-source.
- Relecture du 1^{er} jet ; les élèves retravaillent leur premier jet ou rédigent un autre texte.
- Le professeur organise un temps pour une relecture centrée sur le code. Les élèves ont l'occasion d'utiliser des référentiels, de faire relire leur texte par des condisciples.
- Phase de socialisation : préparation du recueil destiné à être montré.
 - Mise au net des textes (écriture manuscrite ou traitement de texte) et illustration.
 - Élaboration d'une couverture personnalisée.
 - Confection du livret.